

Avakholosai

¹ U Pavuli, unsuhiwa va Klisiti uYesu, kuol-
unghano ulwa Nguluve, nuo Timoteo uwo kholo
weito,

² avaluokhololweito avavalanche na veid-
hiekhi mwa Klisite, vavo valiekhuo Kolosai.
Uluosayo luovienchaghe khuolyuomwe, nulu-
ononchehencho, ulwiehuoma khwa Nguluve
Udada veitu.

³ Tuosana khwa Nguluve, Udada va Nkhulu-
odeva veitou uo Yesu Klisti, pwuo tukhuvadhov-
ela amanchuva ghoni.

⁴ Ukuhuoma upwuotukhapuoliekhe ulwied-
hiekho lweinyo mwa Klisiti uYesu nuo lughano
uluomuolienalwo khuo vavalanche voni.

⁵ Mlienuolughano uolu ulwakhuva
muelienuoluohuvielo ulumuviekhieliwe
khuokyanya uluo inongwa nchayene
mkhapuoliekhe khatale khuoliemenyu eilyalweli
ukhuhuma khuolivangeili,

⁶ lielyo lienchile khulyuomwe. Nduvuoleileiwo
muonkhilungha kyoni. Liehola iesekhe
nuokhuokhula, ndduvuliekhuola khuolyuomwe
ukhuuhuoma eilinchuva leilyo mwaphuoliekhe
mukhulumanya ukhulutielieila ulusayo ulwa
Nguluve muwayielweli.

⁷ Eili lyuo liemenyu lielyo mwapuoliekhe
ukhuuhuoma khwa Epafla, uoghane veitu uom-
bombie veito, yuoywa iembombo uoghatalufu
umwiedhiehinchi mwa Klisiti khuolyuomwe.

⁸ Uo Epafla vie mwene avombiele ukhuval-uovonekhe khuolyufwe ulugano lwenyo mwo Mepo.

⁹ Khuonongwa eiyaluoghano uolu, ukhuohuoma, satwielekhielwe ukhuovadovela. Ukhuta mudhienchiwe uvuomanyi ouwa lughano lwa mwene mundhuohala ulwavuomanyi uwa mughati munumbula.

¹⁰ Muluotaghe nuokhuonoghela mu-mieghendele gyienyo khuso Nkhuluodeva mung'ovosyaghe. Pwuo muoholaghe isekhe khuombombo inonu nukhuoluotielila mundhuohala uolwa Nghuluve.

¹¹ Muovombeliewagwe khumakha ghoni ukhuonkhongha na mankha aghavuotwa uwa mwene mukweiyuomieliencia nukwieikhasya kwoni.

¹² Pwuo twidhova ukhuta, khuoluohekhelo, musanagha khwa Dada, yuo ywa avaviekhuela umwe ukhuya mukhave ukhutama khuvuhale uwa vavalanche muonduomuli.

¹³ Umwene vie atuophokhie muomaka agha akhatwienghiencha muonduouheva ulwa Mwana uvalughano ulwa mwene.

¹⁴ Uvie khuomwene tuophokhiewe, khuokhuota uvuosyiekhielo uwa mbievi.

¹⁵ Umwene vie khiekwani kya Nghuluve uovisievonekha. Uviateataliele ukhuoholiwa khuofinu fyoni.

¹⁶ Ulwakhuva khumwene ifinu fyoni fyavuombiewe, fifyo filiekhukyanya nafilienkhielunga fifyo fivonekha ifinge safivonekha. pwu fingave fya ludeva niefya vuntwa apanghe fya vuololeli apanghe ifinymakha, ifinu fyoni fyavuombiewe

nuo mwene ukhuva fya mwene yuoywa.

17 Umwene vie ale kwale ifinu fyoni vuo visiphali, pwu ifinu fyoni fikwibatana khuomwene pwuo panienie.

18 Umwene veintwe gwa mbeile khuokhuota eintembiele, umwene vie vuotengulielo vie ng'olwa uviataliela khu vavo vafwiele, ukhuota ave vakhuolongola khufyoni.

19 Ulwakhuva khuomwene kwa noghile ukhuova kwiedhiehane ukhuotama mughati muomwene,

20 nuo kuosayania ifinu fyoni khuomwene khuo wuomi uwa mwene wa vombiele ulu-ononchehencho khuo nkhisu ugwa khiedhamihani kya mwene, khumwene pwuo fiva fyuo finu iefileinkielunga apanghe ifilikhuokiyanya.

21 Nayuomwe, khuo nsiekhie ghuomo mkhale vagheni va kwa Nguluve khaghe mkhale vata-vangwa va mwene muondhuohala na mu-mieghendele eimievivi avalunghanienche leino.

22 Khuo mbeile nie nyama ya mwene, ukhuofwa khwa mwene, ukhuota avagheghe umwe khuovulongholo khuomwene avalievuvule iembievi khanghe savieheighiewa,

23 mwieyuomielienghaghe muondwiedhiekho, khanghe muviekhiewe pakhanya pa lwuoto, mukhava namakha ukhulekha ukhuvahencha pavutali paluohuvielo ulwamakha ulwa lie vang-ieli leilyo muophuoliekhe. Eile lyuo lievangeili eilenchoviwe khuo khieilamunu yuoywa avuom-biwe pasi leilyo khulyuone nie Pavuli, nie viele iembombi.

24 Lieno oulu niehovokha uluovavo lwango

khuolyumwe. Une nievombela khiembeile gwango eikhiehegha khuoluovavo ulwa Klisitikhuluovavo ulwa mbieli ugwa mwene, guogwa yuo tembile.

²⁵ Uone nieliembombi va tembile ieyie, yieliehaniele nuu vuovombeli uvuonaupeiliele ukhuohuoma khw Nguluve khulyumwe, ukhuodiencha eiliemenyu Iya Nguluve.

²⁶ Eyie yuo Iweli yeiyo yiekhale khuovuotitu yiekhafiehieme khuomyakha eimangi na khuvuoholiwa khuovanu voni vavo viekwieidhiekhakhuomwene.

²⁷ Khuo vavo Unguluve akhanogilwe ukhuovavonesya vukhuoliewe uvuonuno uwa vutajeili uovuoliekhovuotitu kuvatenge, vope vie Klisi muoghati muondyuomwe, uluohuoveilo ulwa ludeva.

²⁸ Umwene uofwe vei tuoluombieliela iembombo ienchanwene pwuo tuovuongha khiela munu, nuokhuomanyisya khiela munu mundhuohala lwoni, tukave ukhuoghegha khiela munu umwiedhiekhie mwa Klisi.

²⁹ Pwuo nayuone niehangayiekha khuoliemenyu lie leilyo, niekhetanga ukhuovomba eimbombo khuomwene uovievomba eimbombo mughati mu ndyuane khuo makha.

Uluvonekhelo ulwa 2

¹ Ulwakhuva nienogwa muluomanye vuowa niekhangayiekhagha khuombombo nchienyo, khuovoni vavo valiekhuo Laodikia na khuovoni vavo savambwene pamiho palyuone pha mbieli.

² Nievomba ewo ukhuta ienumbula nchavene nchiehovokhe ukwincha ienumbula nchavene nchiehovokhe ukwinch pwuo phanienie khuo luoghano luohala, ukhulumanya inchakhuovuotitu ienchalweli iencha Nguluve, uvie vie Klisiti.

³ Uvie Khuomwene kyoni eikyuoma eikya luhala nie kya vumanyi fifihiwe.

⁴ Nienchova ewo ukhuta alavasyovagha umunu khuo mamenyu aghakhuvasonga.

⁵ Hange sanielie pwuopanie nie nuomwe khiembieli, nielie puopanie nie numwe khiemasagho, nihovoka ukhuta eimighendele gyienyo minonu, na makha aghalwiedhikho lyienyo mwa Klisti.

⁶ Nduvu mumwuophieliele uo Klisti Untwa, mughendaghe mumwene.

⁷ Mwieyiebataghe muo mwene, ulwakhuva muvekhiewe ukhuova na makha muondwie diekho, nduvuomumanyile, muolutielielaghe ukhuosana.

⁸ Pwu mulolaghe ukhuta umunu alavato-lagha uluhala khuo mamenyu aghakhuvasyova ghagho vuophieliele khuovanu, ukhuokhongana nie ndaghielo iencha nkhielunga, nchincho san-chiloncha khwa Klisti.

⁹ Ulwakhuva khumwene vutwa uvueluolufu woni uwa Nguluve khie mbielu.

¹⁰ Nayuomwe mukweilaniele khuomwene yuoywa vei intwe gwa vutwa woni uwa vuololeli.

¹¹ Khuo mwene mukheghetiwe ukhuokheghetiwa khuokhwa saghakheghite amavokho ukhuofula uombiele ugwa nyama, ukhuokheghetiwa nuu Klisti.

12 Ulwakhuva mwasieliwe pwupaninie nuo mwene vumuokwonchiwa. Pwu mukhanchukha khulweidiekho khuomakha agha Nguluve, uveianchusinche khuovuofwe.

13 Umwe upwuomukhafwiele khuo nongwa ncheinyo vusamukheghetiwe eimiveile gyienyo, akhavaviekha ukhuva muolievuomu luninie nuo mwene, pwuo akhatusyiekhiela imbivi nchetuo nchoni.

14 Pwu akhahencha eikhalata yielu yieyo yasimbiwe yieliekhuotuohiegha uvuhieghi uwa mwene, yale nuvutavangwa khuolyuofwe akhahencha ukhuta yieve yiesipali khavieli akhayiefwela pakhiedamihani.

15 Akhahencha amakha nuovuololeli akhanchieveka pavuovalafu nu khuova nchaluhekhela oululutieliele pha khiedhamihani kya mwene.

16 Umunu atavahieghagha uomwe pakhulya apange pakhunywa, hange ulwakhuva luohekhelo apange umwenchi vuogwiehuoma, apange palienchuva eilivalanche.

17 Imbombo inchi kheipepenchela kya mbombo ichiekwiencha uombieli vie Kliisti.

18 Umunu alavapokhagha eikumukhavielle vuomusana khuolughano ulwa mwene vuvule nukwiesaya khuvasuhwa. Umunu uovyaliewo pwuo iekwingheila muombombo ienchanchie wene nuokhuovasonga mumasagho gha mwene aghakhiembielie.

19 Sikhuogwiebata uontwe, ghuogwa uombiele gwoni iefielungheilo fya yene na mancheghe viluonghiwe nuo kwiebatana pwuo panienie; hanghe pwuo fiekhuola ukhuokhuola

ukwiehoma khwa Nguluve.

²⁰ Engave mwafiwiele luonienie nuo Klisti mukhanchielekha iendhaghelo ienchatalile ienchankhieluongha, Pwui kheikhi mukhieviekha mundagheilo, ndavavo vietama mukhielungha:

²¹ “Muliebatagha, hanghe mulavonjagha, hanghe mulabasyagha”?

²² Inchoni iencho nchienangheikhagha vuonchivombeliewa munyghankhongaghe iendagheilo nuluomanyisyo ulwavanu.

²³ Imbombo iencho pwuo nchievonekho ukhuta nchaluhala khunchila eiyakwisaya iyomwieveikhiela yuomwe, nukhuosana muokhuololela umbiele ugwavukhali. Hange sanchienoghiele kheinu ukhuosiga khuvuonogwe uwa mbiele.

Uluvonekhelo ulwa 3

¹ Khanghe ulwakuova Unguluve avanchuosinche luonienie nuo Klisti, pwuo mulondaghe ifyakhuo kyanya ukhuo uKlisti itamiele khuokhievokho eikyandyo eikya Nguluve.

² Musaghaghe eilie khuokyanya, mwielekhelwe ukhuosagha ienchapasi.

³ Ulwakuova mwafwiele, uwuomi wienyo vufhieme luonie nuo Klisti mwa Nguluve.

⁴ U Klisiti alava iekhuotuvonekhela, uvie mwuomi khuolyoufwe, pwuo nayuomwe pwuo muodiendudiwa lluonienie nuo mwene muombuotwa.

⁵ Hange mubede ifimaghiekha fienvo fienvo filiemukhielungha, uvuolieghu, uvuvivi,

ukhuonogwa ukhuovivi, amasago amavivi, nuo khuonogwa, ulwa luo lweisayo ulwa fihwani.

⁶ Khuo mbombo ienchi pwuo lukwiencha ulu-
oviepho ulwa Nguluve.

⁷ Khuo iencho nayoumwe mwale nancho enchi, vuomutama khuombombo ienchi.

⁸ Leino pwuo muohenche iembombo ienchi nchoni. Eilyoyo, uluoviepho, uvuovivi, amadhu-
uosi, mumilomo gyienyo.

⁹ Mwielekhelwe ukhuovuotana uvuodhesi, ul-
wakhuova mufuliele muhenchienenche uvuomunu
wienyo uwakhatale, nie mbombo nchayene.

¹⁰ Mufwaliele umbiele umpya, ughuovombe-
lieve uvuopya munduohala lwa yuoywa
avavuombiele.

¹¹ Munduohala uolu pwuo iva asiphali
uYunani nuo Njahudi, ukhuokheghetiwa no
khulekha ukhuokheghetiwa, unyaluohala
nuo uviealievuovuole uluhala, uonsuhiwa
na yuoywa sansuhiwa uKlisti vie nchoni,
khuonchoni.

¹² Ukhuova muvile vahaliwa va Nguluve,
vavalanche mughaniwe, muofyale ienumbula
ieya khiesa, eiyawiepha, ieyakweiyiesya,
eiyakhiesa, nuokwieyuomiellencha.

¹³ Mugheghanaghe yuomwe, musyiekhielan-
laghe yuomwe khielamunu nuo niene. Ien-
gave khwa uomunu uoviekhuonkhutiela uonine
ansyiekhie vule vule nduo vuo unkhuludeva
avasyiekhie uomwe.

¹⁴ Khuo mbombo nchoni iencho muvien-
chaghe nuluoghano, luolwa luo lyuoto ulwa
wiedhiekie.

¹⁵ Uluononchehencho ulwa Klisti luo

luvalongonchaghe munumbula ncheinyo. Luluvielangile munumbula ncheinyo ukhuova mwaeilangiwe khuo mbeile ghuomo.

¹⁶ Nie liemenyu eilya Klisti lyuo lieve lienghi lietame muoghati munumbula ncheinyo; munduohala iwoni, mumanyisyaniaghe nuu khuoluoghano nie nyiembo, nie nyiembo ienchamunumbula. Mwiembaghe nuokhosana munumbula nchienyo khwa Nguluve.

¹⁷ Khuo khiela khienu eikyumuovomba khamamenyu apange muvomba khuombombo muvombaghe nchoni muonditawa eilya Ntwa uYesu. Vumuokhuonghienia uo Nghuluve uo Dada khuo Mwene.

¹⁸ Mwie vadala mulevaghe khuovaghosi veinyo, nduvu omunoghiele khuonkhuluodheva.

¹⁹ Nayuomwe mwievaghosi, muvaghanaghe avadala veinyo mulekhaghe ukhuva vaphala.

²⁰ Mwie vana muvapulioliekhaghe avahonchi veinyo khuo mbombo nchoni, ulwakhuva vuokhuonoghela khuo Nkhuluodheva.

²¹ Umwe mwie va dada mlekhaghe ukhuvasakhancha avana veinyo, pwuo vivanuvuoghatale uwa kwielekhelwa.

²² Umwe vasuhiwa, muvapuoliekhaghe vavo khiembielie vantwa veinyo, khuo mbombo nchoni, ukhuolekha ukhuova vasuhiwa nchoni, ukhuolekha ukhuova vasuhiwa pamiho, ndavavo viekhiehilieka khuovanu, pielondiwa uvuogholofu uwa nuombula, vuomukhuomwiedhiekha unkhuludheva.

²³ Nchoni ienchuomuovomba, muvombaghe khuonumbula khuo Nkhuluodheva hange

ukhuolekha khuovanu.

²⁴ Mluomanyaghe ukhuota muolupieliela khuonkhuludheva uluohombo uwa vuohale. Muokhuombombela Untwa uYesu Klisti.

²⁵ Ulwakhuva uvievomba imbivi vyaluophieliela uluhombo ulwa mbivi inchamwene, umwene sikhuondhola khuomiho.

Uluvonekhelo ulwa 4

¹ Mwie vantwa, muvapienchaghe avavanda vienyo ifyawayielweli ifyavuononu. Muluomanyaghe ukhuta nayuomwe mlienave Unkhuludheva khuokjanya.

² Mwieyuomielienchaghe ukhughiemba ukhuodhova. Mtamaghe miho nukhuodhova nukhuosana.

³ Muotuo dhovelaghe nayuofwe, ukhuota Unguluve atudhiendhuliele eimilyango khuo liemenyu eilyamwene, tuonchovaghe ienchefihiele iencha Klisiti. Nchincho iencha khuomwene niekhuonghiewe.

⁴ Ukhuta nienchievieikhe pavuovalafu, ndhuvuo nchielondhiwa ukhuonchoviewa.

⁵ Muoluotaghe nuoluhala pavulongholo kuvavo valiekhuonji, vumukhuo ghuophokha uonsiekhie.

⁶ Amamenyu ghienyo ghavenchaghe nulusayo amanchuva ghoni, ghanoghaghe umwinyo, pwuo muluomanyaghe umwakhuo vandha avanu voni.

⁷ Tikiko, vielunkholo lwangho vieghane, viembombi vienonu, vei nghane vangho khuo Ntwa, avalavuola imbombo nchangho nchoni.

8 Uvieniensuhile khuolyumwe khuo eilyo, ukhuota munchiemaneye eimbombo nchienyo umwene vie ikhuovahovosya einumbula nchieinyo.

9 Panienei nu Onesimo, ulunkholo lwangho uononu uoghane, umunu uvakhuominyo. Avo vuyaviekhuovavula iembombo nchoni ienchaphakhaya apha.

10 U Alistakho, yuoywa akhuonghiwe lunonienie nuone, eikhuovaponia, nuo Malika umwie pwave va mwene, uo Balinaba uviemu-vupieliele iendaghielo nchamwene, anghienche khulyumwe muomwuopeiliele,”

11 Nuo Yesu uvievikhuontamboula vie Yusito. Avo vuo avanu avakheghetiwe hange avo vene vuvievomba eimbombo nuone khuo nongwa ieyaa luodheva ulw Nghuluve. Avene vuvakhale luncheso lyango.

12 Epafula uvyavile munu va khuominyo, unsuhiwa va Yesu Kklisti. Eikhuvaphonia, eikhietanga amanchuva ghoni ukhuodhova khuonongw ncheinyo, ukhuota mwieme mudhuolukhe nuo khuovonekha vuononu muombuonogwe uwa Nghuluove.

13 Ulwakhuva nikhuonchova ukhuota eikhie yuomielencha khuolyuome, na khuovala vavo valiekhuo Laodiki, na khuo vavo valie khuo Hielapoli.

14 U Lukha uoghangha uoghane, nuo Dema viekhuovaponia.

15 Muvaponiaghe avaluonkholo lwangho vavo valiekhuo Laodikia, nuo Nimfa, ni tembile yeiyo yielie khuonyumba eiyamwene.

16 Ei balua eiye muonghamale ukwiemba khuolyuomwe, pwuo vakhiembe na khuo tembile ei ya khuo valaodikia. na khuo Laodikia muokhiembe youmwe.

17 Muombaule uo Alkipo, "Alolage vuononu uvuovombeli vuowa akhaviela khuo Ntwa, ukhuota lienkhonghiwe."

18 Uluosamusyo iwango uone nie - Pavuoli. Khuokhie voko kyango yuone. Mkuombuokhaghe ukhaunkhungiwa khwangho uone. uluosayo luovienchaghe pwuo panie nie nuomwe.

Mahanji Bible
The New Testament in the Mahanji dialect of the
Kinga language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Mahanji (Kinga)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Mahanji TZ, Malila, Ndali, Safwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-09-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

90b863ef-c5fe-5634-9533-e1e4c28371dd